

Compréhension orale: Transcription

LA PAUSE DEJEUNER EN FRANCE

Au pays de la grande cuisine, on garde l'habitude de mettre le couvert pour manger à midi. Seuls 11% des Français ne mangent pas à midi, contre 35% des employés américains, 45% des britanniques. Mais les habitudes changent, il faut manger vite et pas cher !

Pour cela, il existe trois solutions. D'abord le fait maison : les travailleurs cuisinent le soir et mangent le midi ce qu'ils apportent de la maison. Ensuite, vient le classique sandwich qui correspond à 25% des repas (soit près de 1,3 milliard d'unités vendues en 2014 !) Les travailleurs peuvent aussi manger à la cantine de leur entreprise. En moyenne, le repas de midi coûte moins de cinq euros et la pause déjeuner dure 31 minutes. « Je mange parfois au bureau et j'emporte des choses de la maison. Manger au restaurant coûte trop cher ! » dit un travailleur.

Mais avec qui déjeunent les Français ? 19% mangent seuls. 50% partagent ce moment avec des collègues de travail. Seul 1% des Français partagent un repas avec leur chef.

UN DINER SPECIAL

Michel : Ça y est ! Il n'y a plus de lumière ! On ne voit plus rien !... Il fait tout noir !

Adriana : Ce restaurant est une nouvelle expérience pour moi. C'est un drôle de cadeau d'anniversaire !

Michel : Pour moi aussi, c'est nouveau. C'est bizarre, on ne voit vraiment rien... Ce restaurant est très à la mode à Paris et à Zurich, idéal pour tes 20 ans !

Adriana : Je n'ose plus bouger ! Je ne vois pas le serveur, la table et toi, Michel.

Ça y est, j'ai mon assiette ! Ça sent bon...

Michel : Moi aussi ! Je crois que j'ai une pomme de terre ! Et un morceau de viande, avec du curry aussi.

Adriana : Heureusement que personne ne me voit manger, je peux manger avec les mains ! Je ne sais pas, ce n'est pas du canard, ni du veau, ni du bœuf, ni de l'agneau... oui finalement, c'est du poulet, je pense.

Michel : Mais bien sûr ! Donc, on dirait du poulet et une purée de quelque chose....

Adriana : Purée de carottes !

Michel : Oui c'est possible, tu as raison !

Adriana : C'est le moment du dessert ! La cuillère est tout à fait à droite dans l'assiette.

Michel : Est-ce que... Y a un truc mou... Je n'arrive pas à le prendre. Le dessert est difficile à manger quand on ne le voit pas !

Adriana : Ah oui, c'est dur. Ah... attends... Ah si, on dirait de la tarte aux pommes.

Michel : J'essaie de voir si l'œil peut s'habituer à la nuit et voir quelque chose, au bout d'une heure. Et là, je suis fatigué, mais je ne vois rien.

Adriana : C'est très bon ! Le serveur va nous aider pour sortir du restaurant. Il va nous montrer le chemin.

POURQUOI DORMIR PLUS ?

Chers élèves, vous êtes nombreux à nous poser des questions sur notre site internet www.ados.com ! Merci ! Nous répondons aujourd'hui à la question de Paul « Pourquoi ma maman me dit d'aller au lit et de dormir plus longtemps ? »

Les élèves français pensent être en bonne santé, ils ne sont pas souvent malades. Mais selon de nouvelles statistiques, 25% disent mal dormir la nuit. Quand on ne dort pas assez, on est stressé et il y a des conséquences sur le mental. On peut avoir des problèmes pour se

concentrer, réagir et apprendre les leçons. 50% des étudiants dorment entre 6 et 7 heures la nuit, mais attention, 13% disent dormir moins de 6 heures !

Elément aussi très important, 1 étudiant sur 10 dit prendre des médicaments ou des produits pour « mieux dormir ». Une autre solution, plus simple, est de faire une activité sportive et de la pratiquer régulièrement : faire toutes les semaines un peu de sport pour mieux dormir, voilà le conseil des médecins. Il est possible aussi de se coucher plus tôt et de ne pas regarder la télévision ou son téléphone portable avant d'aller se coucher.

Pour avoir un bon avenir, il faut dormir...

CHEZ LE MEDECIN

Médecin : Bonjour Monsieur Bertrand, qu'est-ce que je peux faire pour vous ?

MB : Bonjour Docteur. Eh bien voilà, ça fait quinze jours que je tousse, je ne peux plus arrêter (*il tousse*). Vous voyez ?

Médecin : Est-ce que vous avez pris froid ? Vous avez eu un rhume ?

MB : Oui, il y a trois semaines, je suis allé voir le match de football entre St-Gall et Bâle et il a fait vraiment froid et je n'ai pas eu les bons vêtements.

Médecin : Ah, je vois, mais laissez-moi vous regarder. Voilà, voilà. Je ne vois rien d'anormal. Mais dites-moi, Monsieur Bertrand, vous fumez toujours.

MB : Euh oui, docteur, 3 paquets par jour, je ne peux plus m'arrêter.

Médecin : Alors, Monsieur Bertrand, il ne faut pas chercher plus loin. Ce sont les cigarettes et la fumée. Je ne peux rien faire pour vous. Si vous ne voulez pas arrêter complètement de fumer, au moins baissez le nombre de cigarettes par jours, pas plus de 5 cigarettes.

MB : Oui, docteur, vous avez raison, mais c'est vraiment difficile ! (*il tousse*)

ELLE FAIT UN TOUR DE FRANCE POUR DECOUVRIR LE FROMAGE

Claire Perrinel, 26 ans, est rentrée le samedi 14 octobre de son tour des fromageries de France. Après 5000 kilomètres en 186 jours, cette Parisienne nous raconte son aventure.

Journaliste : Vous êtes partie le 12 avril pour six mois pour faire le tour de France des fromageries à vélo. Pas trop difficile ?

CP : Finalement non. Au début, on croit que ça va être très difficile, mais c'est vite une aventure géniale. Un jour, j'ai pu faire 100 kilomètres, un autre jour je suis restée dans la même ville, tout ça en fonction des fromageries que j'ai dû visiter. Et il ne faut pas oublier que j'ai écrit un blog.

Journaliste : Avez-vous tout programmé avant de partir ?

CP : Non, par exemple, je n'ai pas su où je vais dormir. J'ai pris une tente pour faire du camping, mais j'ai dormi sous la tente seulement 25% du temps. Les autres nuits, les fromagers m'ont invitée à dormir dans leur maison.

SOLUTIONS

Teil A: Hörtest

(20 pts)

Der folgende Hörtest besteht aus 5 unterschiedlichen Teilen. Er wird zweimal nacheinander, mit einer kurzen Pause zwischendurch, abgespielt. Beantworte die Fragen auf Deutsch oder kreuze die richtige Antwort an. Die Antworten müssen sich auf den Hörtext beziehen.

LA PAUSE DEJEUNER EN FRANCE

1. Wie kann man am Mittag „schnell und günstig“essen? Gib zwei Lösungen an.(2x1)
Le fait maison / sandwich / cantine de l'entreprise
2. Für die Mehrheit der Franzosen kostet das Mittagessen weniger als 5 Euros und die Mittagspause dauert im Durchschnitt 31 Minuten. (2x0.5)
3. Mit wem essen die Franzosen am Mittag öfters? (2 Antworten) (2x0.5)
 - ☒ allein
 - ☐ mit Kunden in einem Restaurant
 - ☐ mit Freunden
 - ☐ mit der Familie
 - ☐ mit dem Arbeitgeber
 - ☒ mit Arbeitskollegen

UN DINER SPECIAL

1. Wo genau sind Adriana und Michel und welche Erfahrung machen sie? (1)
Dans un restaurant (0.5) où il n'y a pas de lumière (0.5).
Expérience : manger dans le noir (0.5)
2. Warum sind sie dort essen gegangen? (1)
Fêter l'anniversaire (20 ans) d'Adriana
3. Was essen sie? (1)
 - ☐ Ente, Kartoffeln und Äpfel
 - ☐ Hähnchen, Kartoffeln und Apfelmus
 - ☐ Kalb, Rüebli und Apfelpudding
 - ☒ Hähnchen, Rüebli und Apfelkuchen
4. Adriana sieht einen Vorteil, in diesem Restaurant zu essen. Welchen Vorteil? (1)
Elle peut manger avec les mains.

POURQUOI DORMIR PLUS?

1. An wen wenden sich die folgenden Ratschläge? (1)
A des élèves/ étudiants / éventuellement à des adolescents (www.ados.com)

2. Kreuze die richtige Antwort an: (1)

- ☐ Die französischen Schüler sind sehr oft krank
- ☐ 25% der Schüler schlafen gut während der Nacht
- ☒ Wenn man nicht genug schläft, hat man mehr Stress
- ☐ Auch wenn man wenig schläft, kann man sich gut konzentrieren
- ☐ Die Mehrheit der Schüler schläft weniger als 6 Stunden pro Nacht
- ☐ Um besser zu schlafen, soll man Medikamente nehmen

3. Gib zwei Ratschläge an, um besser zu schlafen. (2x1)

Faire régulièrement du sport / se coucher plus tôt

Ne pas regarder la télévision ou le portable avant d'aller se coucher.

CHEZ LE MEDECIN

1. Seit wann hustet Herr Bertrand? (1)

Depuis 15 jours

2. Nenne 2 Gründe für den Husten von Herrn Bertrand. (2x1)

Match de football: il a fait froid et il n'avait pas les bons habits

Il fume 3 paquets de cigarettes par jour

3. Welchen Ratschlag gibt der Arzt Herrn Bertrand? (1)

Ne pas fumer plus de 5 cigarettes par jour/ fumer moins

ELLE FAIT UN TOUR DE FRANCE POUR DECOUVRIR LE FROMAGE

1. Von wann bis wann hat die Reise stattgefunden? (2x0.5)

12 avril - 14 octobre

2. Claire ist jeden Tag 100 Kilometer gereist. (1)

☐ richtig ☒ falsch

3. Was machte Claire während ihrer Reise, um ihre Eindrücke mit den andern zu teilen? (1)

Elle a écrit un blog

4. Wo übernachtete Claire, wenn sie nicht im Zelt schlief? (1)

Elle a dormi chez les fromagers.

Teil B: Leseverständnis

1. Welche Aktivitäten empfehlen sich für Menschen, welche Sport langweilig finden? (2 Nennungen) **2 Punkte**

Mit der Familie draussen spielen (1), mit Freunden marschieren (1), mit dem Hund spazieren (1)

2. Worin liegt der Nutzen von Wettkämpfen? (2 Nennungen) **2 Punkte**

Man kann seine Ängste überwinden (1), man lernt gewinnen (0.5) und verlieren (0.5), man ist mit sich zufrieden (1)

3. Warum ist es wichtig, während den Ferien Sport zu treiben? **1 Punkt**

Man ist zu Schuljahresbeginn in Form

4. Welchen Einfluss hat der Sport laut Doktor Lamarre

- a) auf den Schlaf? **1 Punkt**

Man schläft länger/ besser

- b) auf die Gesundheit allgemein? (3 Nennungen) **3 Punkte**

Man hat weniger Stress (1), man vergisst seine Probleme (1), man hat weniger Herzprobleme (1), man ist besser in Form (1)

5. Welchen positiven Effekt hat Mannschaftssport? (2 Nennungen) **2 Punkte**

Man respektiert die sozialen Regeln (1) und den Schiedsrichter (1), man findet leichter Freunde (1)

6. Welchen Ratschlag kann man Leuten geben, welche nicht viel Geld für ihre Sportausrüstung ausgeben wollen? **3 Punkte**

Sie können schwimmen (1) oder spazieren gehen (1), sie können das Material ausleihen (1) oder mieten (1)

7. Wie kann man den Einkauf im Supermarkt mit Sport verbinden? **2 Punkte**

Man kann statt des Autos zu Fuss (1) oder mit dem Rad (1) einkaufen

8. Welche sportliche Aktivität kann man mit dem Heimweg von der Arbeit oder der Schule verbinden? **1 Punkt**

Man kann eine Haltestelle früher aussteigen

9. Welche Ratschläge gibt Doktor Lamarre bezüglich gesunder Getränke? (3 Nennungen) **3 Punkte**

Höchstens ein Glas Coca pro Tag (1), viel Wasser trinken / 5 Liter Wasser pro Tag (1), keine Energiegetränke (1)

Teil C : Grammatik

(30)

I. Setze die Verben ins Präsens, Perfekt oder Futur composé.

(15)

Mes parents végétariens

Normalement, mes parents **font** (faire) les courses le samedi matin. Ils **partent** (partir) déjà à 7 heures. Ils **vont** (aller) au marché et là, on **doit** (devoir) être tôt pour avoir les produits frais. Mes parents **achètent** (acheter) toujours des produits bio. Ils les **préfèrent** (préférer) aux produits normaux. En plus, ils **sont** (être) végétariens et à la maison, nous **ne mangeons** (ne pas manger) jamais de viande. Mes parents **disent** (dire) que c'est bien pour la santé. Moi, je **ne comprends pas** (ne pas comprendre) comment ils **peuvent** (pouvoir) vivre sans la viande. Moi, j'adore la viande ! Je **suis** (être) un peu comme notre chat qui **s'appelle** (s'appeler) Félix. Hier, Félix et moi, nous **avons fait** (faire) une petite bêtise dans la cuisine. Quand j'**ai ouvert** (ouvrir) le frigo, j'**ai vu** (voir) des saucisses et un paquet de galettes de TOFU. Naturellement, les saucisses étaient pour Félix et les galettes de TOFU pour notre famille. Mais je déteste le TOFU ! Alors j'**ai pris** (prendre) les saucisses pour moi et j'**ai offert** (offrir) le TOFU à Félix. Il **a mangé** (manger) toutes les galettes. Après, maman **est venue** (venir) dans la cuisine. Elle **a bu** (boire) un verre de lait (c'est bien pour la santé !). Après, elle **a voulu** (vouloir) donner à manger à Félix.

Maman **a demandé** (demander): « Où est-ce que **se trouvent** (se trouver) les saucisses ? »
Je **ai répondu** (répondre): « Je **ai donné** (donner) les saucisses à Félix. Mais pas de problème ! Demain, je **vais chercher** (chercher) des saucisses au magasin. »

Maman **a dit** (dire): « Très bien. Demain, ton père et moi, nous **allons travailler** (travailler) à la maison et je **ne vais pas avoir** (ne pas avoir) le temps d'aller au magasin. »

II. Bilde den Imperativ. Beachte dabei, wer angesprochen wird.

(2)

Ma mère me dit:

Achète (acheter) aussi un paquet de TOFU parce que quelqu'un a mangé le TOFU.

Mets (mettre) la table. C'est bientôt le temps du déjeuner.

Moi, je dis aux parents :

Ecoutez (écouter), j'ai une idée : **invitez** (inviter) vos amis pour manger avec vous. Moi, je n'ai pas faim.

III. Im Geschäft stellt der Erzähler einige Fragen an die Verkäuferin und erhält die folgenden Antworten. Formuliere die Fragen des Erzählers mit « est-ce que » und dem entsprechenden Fragewort.

(3)

1. Les galettes de TOFU sont dans le même frigo que la viande.

Où est-ce que sont les galettes de TOFU ?

2. Les galettes de TOFU coûtent 5.60 francs.

Combien est-ce que les galettes de TOFU coûtent ?

3. Je trouve le TOFU délicieux.

Comment est-ce que vous trouvez/ tu trouves le TOFU ?

IV. Vervollständige mit der richtigen Präposition für die Städte, Länder und Kontinente.

(3)

Beim Einkaufen träumt der Erzähler vom Essen in andern Ländern und Städten :

1. J'aimerais aller **en** France pour manger une bonne entrecôte.
2. Je sais qu'**au** Canada, on peut trouver du saumon excellent.
3. Je pourrais manger des moules et des frites **à** Bruxelles.
4. Pour manger les meilleurs hamburgers du monde il faut aller **aux** Etats-Unis.
5. Quelle horreur ! **En** Asie il y a des gens qui mangent même des insectes.
6. **Au** Japon les gens adorent les sushis.

V. Finde die passende Verneinung zum unterstrichenen Wort und vervollständige damit den Satz.

(3)

Der Erzähler, der gerne mehr Fleisch essen würde, hat eine gute Idee:

Au supermarché, je prends des saucisses normales et des saucisses au TOFU. A la maison, je vais mettre les saucisses „Fein Wurst“ dans le paquet „TOFU Würstchen“. Et puis je donne les « TOFU Würstchen » à Félix.

Tout le monde voit la différence !

Personne ne voit la différence !

Tous disent quelque chose.

Félix **ne** dit **rien**.

Je regarde toujours ce que je mange.

Heureusement, mes parents **ne** regardent **jamais** ce qu'ils mangent.

VI. Setze das Adjektiv in die richtige Form.

(4)

Hourra, ça fonctionne ! Quelle **bonne** (bon) idée que j'ai eue ! Maintenant, c'est moi qui vais toujours acheter les saucisses. C'est une stratégie qui n'est pas **dangereuse** (dangereux) parce que ma maman n'est pas **attentive** (attentif) à ce qui se trouve sur son assiette. En plus, les saucisses normales ne sont pas plus **chères** (cher) que les saucisses de TOFU. Et Félix, il aime le nouveau repas.

Teil D : Wortschatz

(12 pts)

I. Ergänze den Satz mit passenden Wörtern.

(3)

1. Quel **âge** a-t-il? – Il a 15 ans.
2. Pour avoir un médicament, (par exemple un comprimé) on va à **la pharmacie** ou chez **le médecin**.
3. Pour l'anniversaire de mon frère, je lui apporte comme **cadeau** un gâteau.
4. Le train part dans 30 secondes, tu dois te **dépêcher**.
5. J'aime bien **aider** ma petite soeur quand elle a des problèmes avec les devoirs.

II. Schreibe ein Wort derselben Familie. Gib bei den Adjektiven die männliche und die weibliche Form an.

(2)

Exemple :

chanter	la chanson (f.)
1. la différence	différent/e
2. long	la longueur
3. comprendre	compréhensif/ve
4. libre	la liberté

III. Finde das Gegenteil. Gib bei den Adjektiven, wo es unklar ist, die männliche und die weibliche Form an.

(2)

1. aimer	détester
2. (être) à l'heure	(être) en retard
3. se lever	se coucher
4. lourd, lourde	léger, légère

IV. Finde ein Wort mit der gleichen Bedeutung. Gib bei den Adjektiven die männliche und die weibliche Form an.

(2)

1. un ami	= un copain, un pote
2. 50%	= la moitié
3. étrange	= bizarre
4. amusant/e	= drôle

V. Erzähle in vollständigen Sätzen auf Französisch

(3)

Exemple : dass du heute Abend eine Pizza essen gehst.

Je vais manger une pizza ce soir.

1. dass sie mit ihrem Bruder gerne Ball spielt

Elle aime jouer au ballon (0.5) avec son frère (0.5).

2. dass die Kinder ihre Eltern brauchen

Les enfants ont besoin de (0.5) leurs parents (0.5).

3. dass wir Lust haben nach Portugal zu verreisen

Nous avons envie de (0.5) partir (0.5) au Portugal (0.5).

Teil E : Schriftlicher Ausdruck

(18 pts)

1. Inhalt

(max. 6 pts)

Der Text muss zusammenhängend geschrieben sein und mit der Schilderung des Unfalls beginnen (ca. 5 Sätze im passé composé) Dann beschreibt der Schüler/die Schülerin das Leben im Spital (ca. 5 Sätze im Präsens)

Anschliessend wird gesagt, wie sie/er sich seine Zukunft nach dem Unfall vorstellt (ca. 2-3 Sätze im futur composé).

2. Sprachliche Korrektheit

(max. 6 pts)

- 6 pts Die Aussagen sind korrekt oder weitgehend korrekt formuliert.
Die wenigen Fehler beeinträchtigen das Verständnis in keiner Weise.
- 5 pts Aussagen mit wenigen Fehlern, die das Verständnis kaum beeinträchtigen.
- 2 – 4 pts Aussagen mit (wenigen) Fehlern, die das Verständnis einzelner Textstellen beeinträchtigen.
- 1 pt Aussagen mit vielen Fehlern, die das Verständnis erschweren.
- 0 pt Aussagen mit vielen Fehlern, die das Verständnis verunmöglichen.

3. Wortwahl und sprachliche Gewandtheit

(max. 6 pts)

a) Wortwahl

- 3 pts überdurchschnittliche Wortwahl, treffende Ausdrücke
- 2 pts gute Wortwahl
- 1 pt eingeschränkte Wortwahl
- 0 pt unpräzise Wortwahl, Verständnis erschwert

b) Sprachliche Gewandtheit

- 3 pts Sätze und Gedanken sind sprachlich geschickt verknüpft
Gewandtheit im Umgang mit sprachlichen Strukturen
- 2 pts Einfache, jedoch richtige Satzstruktur
- 1 pt Die Sätze und Gedanken sind sprachlich teilweise mangelhaft verknüpft.
- 0 pt Die Sätze und Gedanken sind sprachlich schlecht miteinander verknüpft.
Schwierigkeiten im Umgang mit sprachlichen Strukturen.

- | | | |
|--------|---|---------|
| Abzüge | Kein zusammenhängender Text (Auflistung) | - 3 pts |
| | Umfang ca. $\frac{3}{4}$ (60 – 75 Wörter) | - 2 pts |
| | Umfang ca. $\frac{1}{2}$ (40 – 55 Wörter) | - 4 pts |
| | Umfang ca. $\frac{1}{4}$ (20 – 35 Wörter) | - 8 pts |

- | | | |
|-----------|--------|------------------------|
| Schlüssel | 18 pts | entsprechen der Note 6 |
| | 15 pts | entsprechen der Note 5 |
| | 12 pts | entsprechen der Note 4 |
| | 8 pts | entsprechen der Note 2 |